



INSTRUCCIONES

J03436

2013-11-01



KIT CROMADO DE LA LUZ AUXILIAR

GENERALIDADES

Kit número

69284-05

Modelos

Para obtener información de la adaptación a los diferentes modelos, vea el catálogo de venta al detalle de P&A (piezas y accesorios) o la sección Piezas y accesorios en www.harley-davidson.com (inglés solamente).

NOTA

En este kit no se incluyen las luces para niebla/auxiliares. El estilo deseado de la luz debe comprarse por separado. Las motocicletas modelos HDI (Internacional) deben usar solamente luces para niebla aprobadas.

Contenido del kit

Vea Figura 11 y Tabla 1.

Los modelos con las señales de giro montadas en la abrazadera triple superior o inferior, también necesitarán el kit de reubicación de las luces direccionales delanteras (pieza № 68603-01), disponible por separado en su concesionario Harley-Davidson.

AVISO

Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)

NOTA

Estas luces requieren 2,9 A de corriente disponible del sistema eléctrico de la motocicleta.

⚠ ADVERTENCIA

La seguridad del motociclista y del pasajero dependen de la instalación correcta de este kit. Use los procedimientos correspondientes en el Manual de servicio. Si el procedimiento no está dentro de sus capacidades o no tiene las herramientas correctas, pida a un concesionario Harley-Davidson que realice la instalación. La instalación incorrecta de este kit podría causar la muerte o lesiones graves. (00333b)

NOTA

Esta hoja de instrucciones hace referencia a la información en el Manual de servicio. Para esta instalación se requiere un Manual de servicio para su modelo de motocicleta, el cual está disponible en un concesionario Harley-Davidson.

INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que puede ser la causa de muerte o de lesiones graves, desconecte el cable negativo (-) de la batería antes de continuar. (00048a)

⚠ ADVERTENCIA

Primero desconecte el cable negativo (-) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00049a)

1. Vea el Manual de servicio. Quite el asiento y desconecte los cables de la batería, el cable negativo primero.

⚠ ADVERTENCIA

Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)

2. Vea el Manual de servicio. Extraiga el tanque de combustible.
3. Vea Figura 1. Las piezas de soporte de montaje (1) y las abrazaderas (2) son específicas para cada lado. Seleccione la pieza de soporte y la abrazadera del lado derecho o izquierdo, e instale en el tubo de la horquilla usando dos tornillos con cabeza de botón (3) del kit.

NOTA

Apriete primero el tornillo exterior.



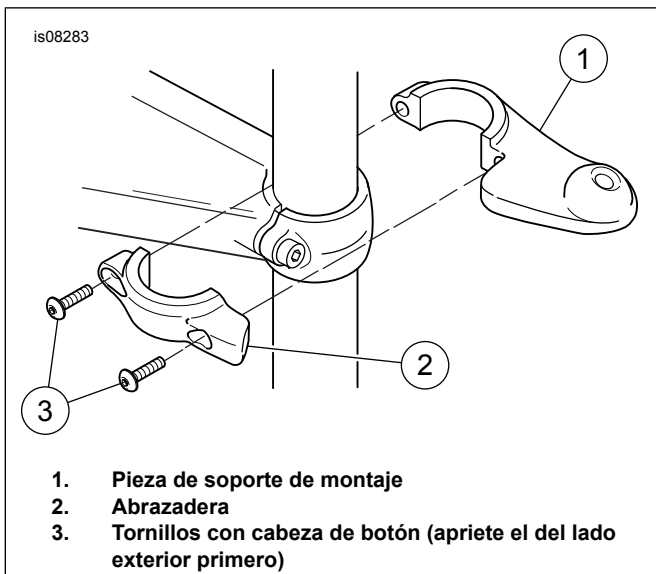


Figura 1. Instalación de la pieza de soporte de montaje en el tubo de la horquilla (se muestra el lado derecho)

4. Apriete los tornillos a 8-9 N·m (70-80 lb-pulg.).
5. Vea Figura 2. Pase el cable de la luz (1) a través del agujero en la pieza de soporte de montaje (2) y asegure la luz (3) a la pieza de soporte usando un bloque de sujeción (4), la arandela de seguridad (5) y el retén (6) del kit. Apriete el retén a 22-24 N·m (16-18 lb-pie).
6. Vea Figura 11. Localice el anillo decorativo exterior (24), el anillo de alojamiento interior (27), el tornillo (25) y la tuerca (26).
7. Vea Figura 3. Coloque el anillo de alojamiento interior en la bombilla. Conecte el cable negro al terminal de paleta de la bombilla al lado de la lengüeta índice de la bombilla (1) en la bombilla. Instale el cable gris en el terminal de paleta restante.
8. Sujete la bombilla y el anillo de alojamiento usando el anillo decorativo, el tornillo y la tuerca identificados en el paso 6.
9. Deslice el conducto (7) del kit sobre el cable de la luz.
10. Repita los pasos 3 al 9 en el otro lado.

NOTA

Vea Figura 4 para identificar los componentes del arnés de cableado.

AVISO

Quando coloque los cables y los arneses, verifique que estén alejados de las piezas móviles, las fuentes de calor y los puntos de compresión para evitar dañar los cables o que ocurra un cortocircuito, lo que podría dañar el sistema eléctrico. (00579b)

11. Vea Figura 5. Instale el arnés de cableado. Coloque el relé (1) en la abertura en la cama del asiento y pase la pata larga del arnés (3) a lo largo del eje central de la estructura. **Modelos XL de 2004 y posteriores:** Vea Figura 6. Quite las tuercas de retención del módulo de encendido (1) y temporalmente cambie el módulo de posición, como se muestra. Coloque el relé en el área del receso (2) del depósito de aceite. Instale el módulo de encendido. Coloque la pata larga del arnés a lo largo del eje central de la estructura. **Todos los modelos de 2003 y anteriores:** Vea Figura 4. Corte el conector del conductor blanco y reemplácelo con el terminal de anillo que viene con el kit. Conecte el cable blanco con el terminal de anillo al terminal del espárrago de cobre (BAT) del disyuntor principal. **Todos los modelos de 2004 y posteriores:** Conecte el cable blanco con el conector al conector B+ del arnés de la motocicleta.

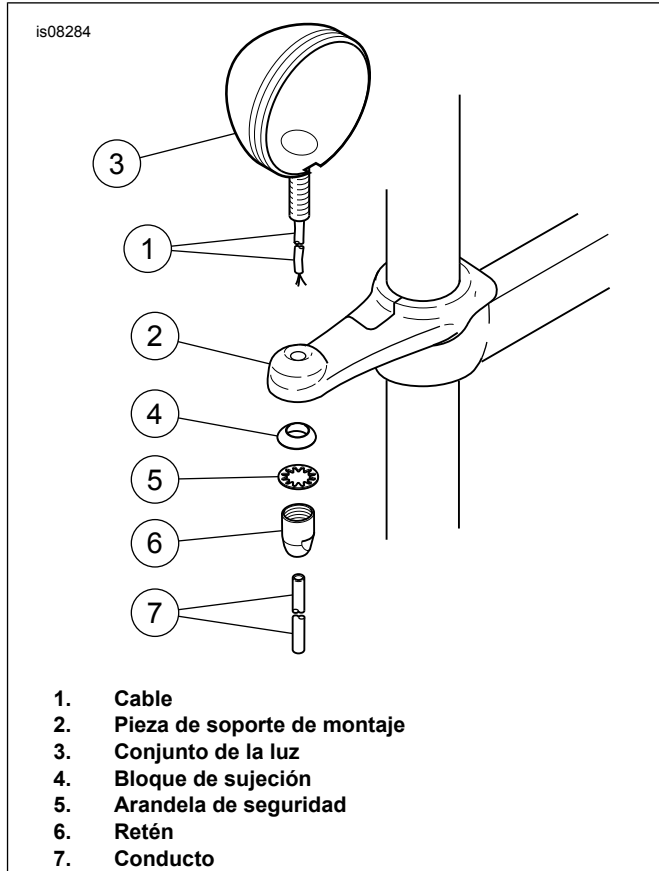


Figura 2. Instalación de las luces (se muestra el lado derecho)

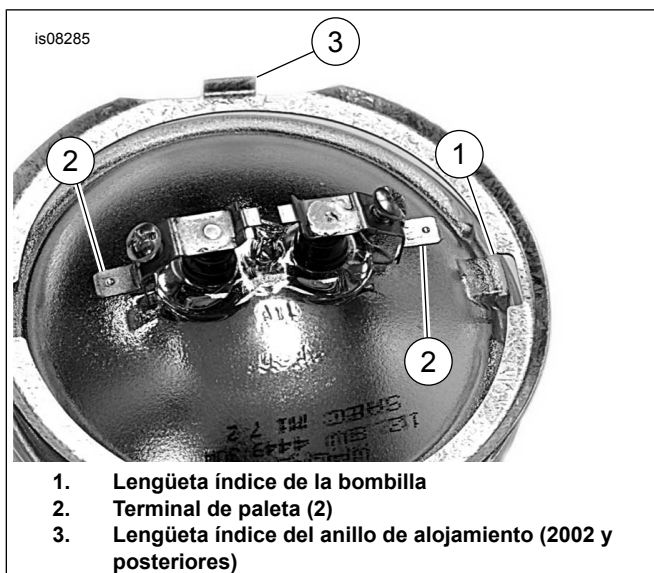


Figura 3. Terminales de la bombilla de la luz auxiliar

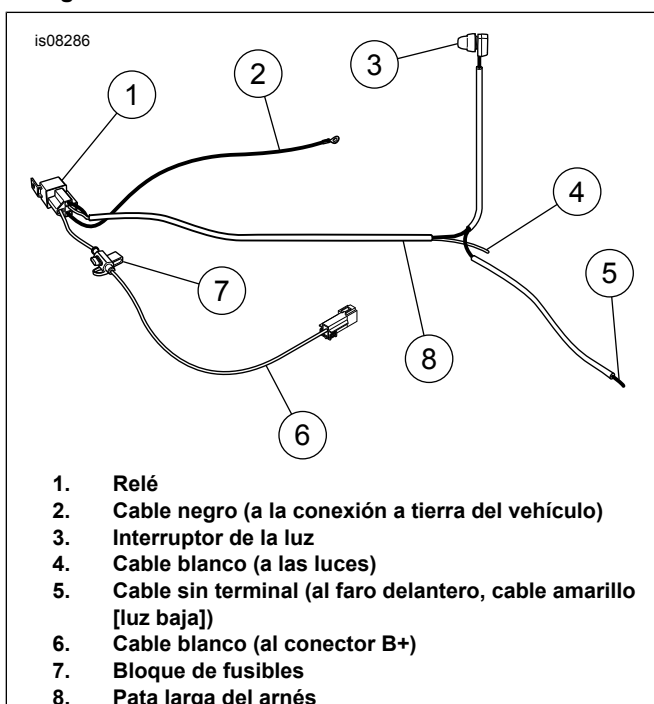


Figura 4. Identificación de los componentes del arnés de cableado

12. Vea Figura 4. Conecte el cable negro de la conexión a tierra (2) con el terminal de anillo al espárrago de la conexión a tierra debajo del asiento o en cualquier buen punto de conexión a tierra eléctrica. Asegure el arnés del kit a los arneses adyacentes con las correas de cables (artículo 16) del kit.

AVISO

Quando coloque los cables y los arneses, verifique que estén alejados de las piezas móviles, las fuentes de calor y los puntos de compresión para evitar dañar los cables o que ocurra un cortocircuito, lo que podría dañar el sistema eléctrico. (00579b)

13. Vea Figura 4. Coloque el arnés pasado del cabezal de dirección y coloque la pata del interruptor de la luz (3) del arnés a lo largo del lado izquierdo del manillar al control del embrague.

14. Vea Figura 11. Obtenga del kit la pieza de soporte de montaje del interruptor (artículo 19). Desenrosque la funda del interruptor de la luz e instale el interruptor en la pieza de soporte. Vuelva a colocar la funda en el interruptor.

NOTA

Si la funda se desgasta, se daña o se extravía, reemplace la funda para evitar que la humedad entre en el interruptor. Vea la ilustración de las piezas de servicio (artículo 11).

15. Vea Figura 7. Extraiga el tornillo inferior (1) y la arandela de la abrazadera del control del embrague e instale el conjunto del interruptor de la luz y la pieza de soporte (2). Instale el tornillo y la arandela y apriete a 7-9 N·m (60-80 lb-pulg.). **Para las aplicaciones internacionales:** Coloque la etiqueta del interruptor de la luz para niebla (3) en la abrazadera del control del embrague.

16. Vea Figura 11. Asegure la pata del interruptor de la luz del arnés al manillar usando los retenes del arnés de cables (artículo 18) según sea necesario. Encaje los retenes dentro de los agujeros en el manillar.

17. Vea el Manual de servicio. Extraiga el conjunto del faro delantero.

NOTA

Cuando estén cableadas como sigue, las luces auxiliares solamente pueden operarse mientras el faro delantero principal esté en luz baja. Esto cumple con muchas leyes estatales y locales.

18. Vea Figura 8. Pase el cable sin terminar del interruptor (1) a través de la arandela aislante dentro de la caja del faro delantero. Empálmelo en el cable amarillo (luz baja) (2) usando el conector eléctrico Scotchlok® (artículo 14) del kit.

NOTA

Para pasar el cable por la arandela aislante, empuje un pedazo de cable con un gancho a través de la arandela aislante desde el interior de la caja del faro delantero. Aplique jabón al cable del interruptor de palanca y páselo por la arandela aislante con el cable con gancho.

En algunas aplicaciones el cable del arnés del kit puede no pasar por la arandela aislante de la caja del faro delantero. Si esto ocurre, empalme el cable negro al cable amarillo afuera de la caja del faro delantero y después aplique cinta al conector para protegerlo contra la humedad.

19. Vea el Manual de servicio. Instale el conjunto del faro delantero.

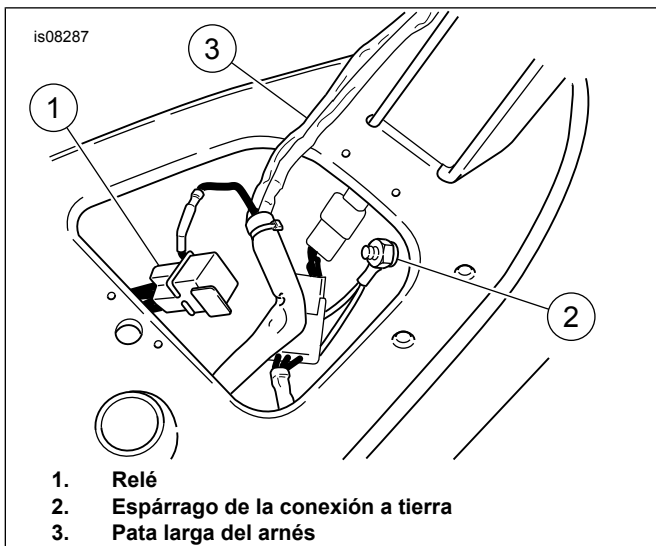


Figura 5. Instalación del arnés de cableado (se muestra el modelo Dyna)

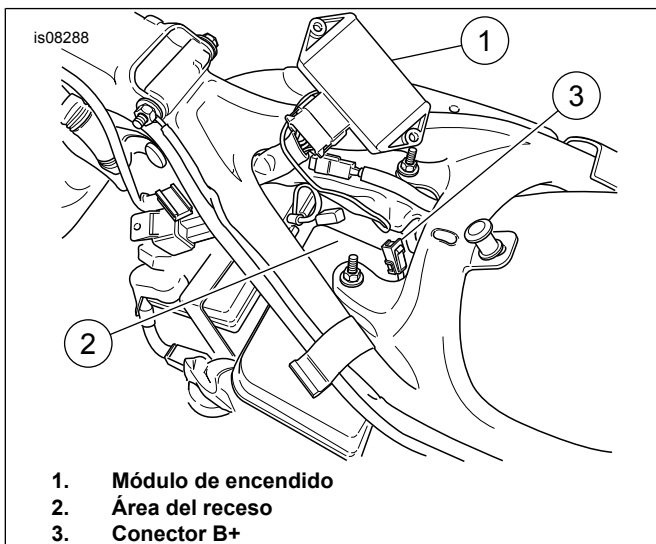


Figura 6. Instalación del arnés de cableado (modelos de 2004 y posteriores)

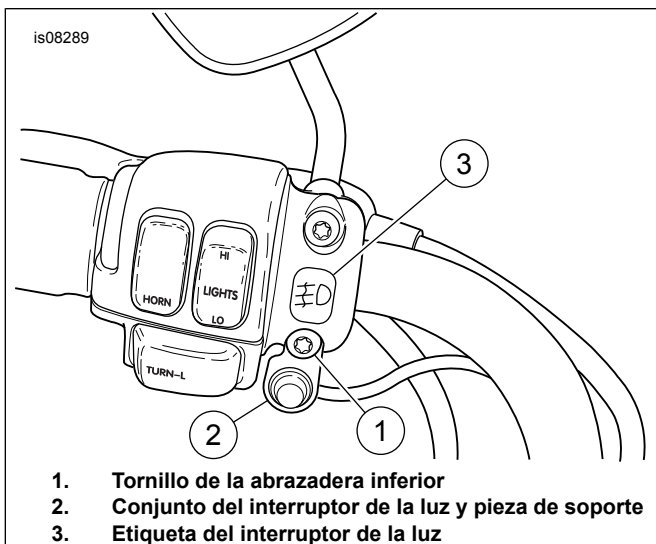


Figura 7. Instalación del interruptor de la luz en la abrazadera del control del embrague (se muestran modelos de 1996 y posteriores)

20. Vea Figura 9 y el Manual de servicio. Deslice el tubo de contracción por calor (1) sobre el cable blanco del arnés del kit (2) y engarce el conector eléctrico (3) al cable con una herramienta para engarzar (H-D 38125-8).

21. Lleve ambos cables de la luz (4) al conector. Recorte los cables, permitiendo que aproximadamente 25 mm (1 pulg.) del cable se extienda pasado del conector de empalme plano. Corte el conducto (5) aproximadamente a 38 mm (1-1/2 pulg.) del extremo del cable.

22. Pele aproximadamente 10 mm (3/8 pulg.) del aislamiento en el extremo de los cables de la luz.

23. Inserte los extremos de ambos cables de la luz (4) dentro del conector eléctrico (3) y engarce los cables al conector con la herramienta para engarzar.

NOTA

Evite dirigir calor hacia cualquier componente del sistema de combustible.

El calor extremo puede causar el encendido/explosión del combustible, lo que podría causar la muerte o lesiones graves.

Evite dirigir calor hacia cualquier componente del sistema eléctrico que no sean los conectores en los que se hace el trabajo de contracción por calor.

Mantenga las manos lejos de la punta de la herramienta y del accesorio de contracción por calor.

NOTA

Proteja de la fuente de calor el tubo de contracción por calor mientras aplica calor al conector eléctrico.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante cuando use el soplete UltraTorch UT-100 o cualquier otro dispositivo de calentamiento radiante. No seguir las instrucciones del fabricante puede provocar un incendio, lo que podría ser la causa de muerte o lesiones graves. (00335a)

24. Deslice el tubo de contracción por calor (1) alejándolo del empalme y usando la pistola de calor UltraTorch UT-100 (H-D 39969), Robinair (H-D 25070) con el accesorio de contracción por calor (H-D 41183) u otro dispositivo apropiado de calor radiante, caliente el empalme engarzado para encapsular la conexión del empalme plano. Aplique calor del centro del engarce hacia afuera sobre cada extremo hasta que el sellador derretido salga de ambos extremos del conector. Permita que enfíe el conector.

25. Vuelva a deslizar el tubo de contracción por calor sobre el empalme y, usando el mismo dispositivo de calor radiante, caliente el tubo para encapsular la conexión del empalme plano. Aplique el calor desde el centro del tubo hacia afuera de cada extremo.

AVISO

Cuando coloque los cables y los arneses, verifique que estén alejados de las piezas móviles, las fuentes de calor y los puntos de compresión para evitar dañar los cables o que ocurra un cortocircuito, lo que podría dañar el sistema eléctrico. (00579b)

26. Asegure los cables a la pieza de soporte inferior de la dirección de la horquilla usando las presillas con respaldo adhesivo (artículo 15) del kit.

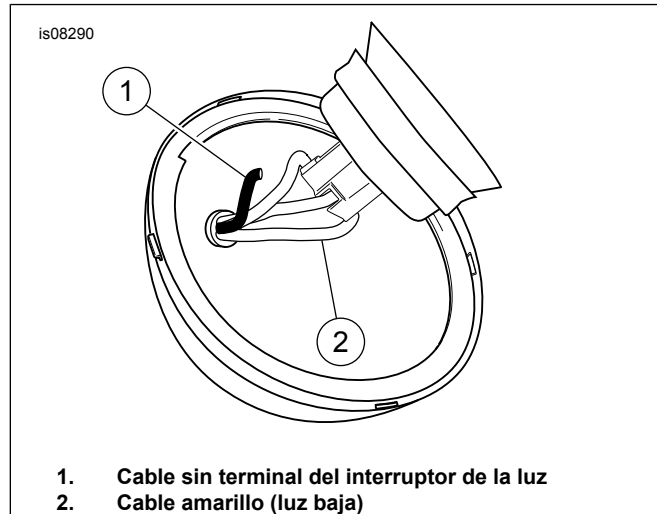


Figura 8. Empalme del cable sin terminar del interruptor con el cable amarillo (luz baja) del faro delantero

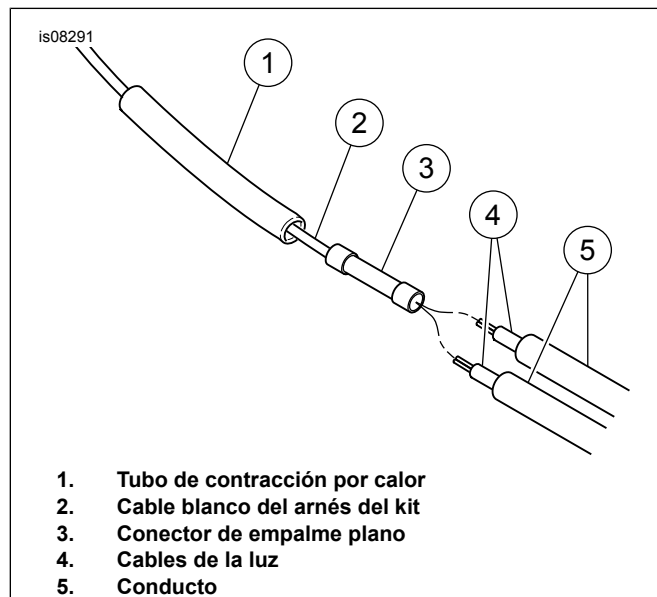


Figura 9. Conexión de los cables de la luz al arnés del kit

is08292

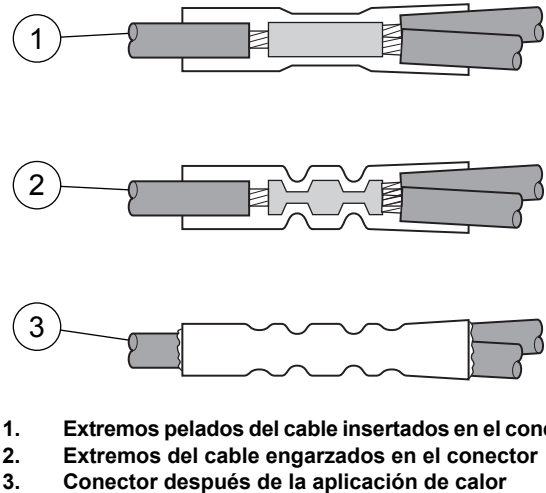


Figura 10. Instalación de los conectores de empalme plano sellados

⚠ ADVERTENCIA

Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)

27. Vea el Manual de servicio. Instale el tanque de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

Primero conecte el cable positivo (+) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00068a)

28. Conecte los cables de la batería, el cable positivo primero.

⚠ ADVERTENCIA

Después de instalar el asiento, tire de este hacia arriba para comprobar que esté asegurado en su lugar. Al conducir la motocicleta, un asiento flojo podría moverse, ocasionar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00070b)

29. Vea el Manual de servicio. Instale el asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el faro delantero, la luz trasera y de parada, y las señales de giro estén funcionando correctamente antes de conducir. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00478b)

30. Pruebe el funcionamiento correcto de la luz alta y de la luz baja del faro delantero y de las luces auxiliares. Apunte hacia el frente las luces auxiliares y apriete las tuercas de montaje de la luz.

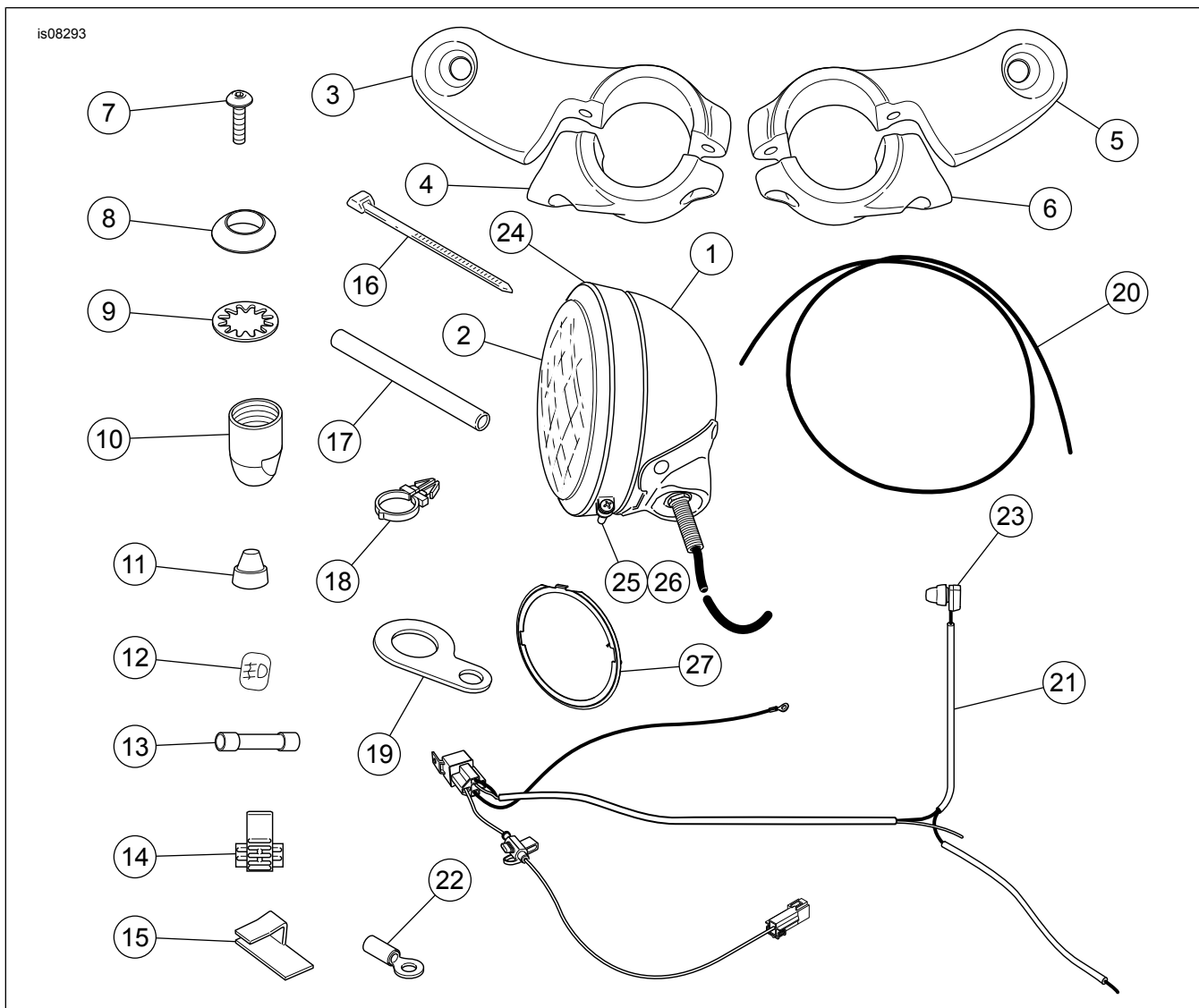


Figura 11. Piezas de servicio

Tabla 1. Piezas de servicio

Artículo	Descripción (cantidad)	Número de pieza
1	Caja de la luz de paso (2)	68276-02
2	Unidad sellada (comprada por separado)	Referencia solamente
3	Pieza de soporte, montaje de la luz (derecha)	No se vende
4	Abrazadera, montaje de la luz (derecha)	No se vende
5	Pieza de soporte, montaje de la luz (izquierda)	No se vende
6	Abrazadera, montaje de la luz (izquierda)	No se vende
7	Tornillo, cabeza de casquillo, 1/4-20 x 3/4 pulg., bloqueo (4)	927A
8	Bloque de sujeción, luz auxiliar (2)	68720-62
9	Arandela de seguridad, diente interno, 3/8 pulg. (2)	7130W
10	Retén, montaje de la luz (2)	No se vende
11	Funda, interruptor	67880-94
12	Etiqueta, interruptor de la luz, HDI (modelos internacionales solamente)	68604-01
13	Conector, aislado previamente, empalme plano sellado	70586-93
14	Conector, eléctrico (Scotchlok [®] , azul)	70576-68
15	Presilla, con respaldo adhesivo (4)	10102
16	Correa de cables, 19,8 cm (7,8 pulg.) (12)	10181
17	Tubo reductor	72266-94

Tabla 1. Piezas de servicio

Artículo	Descripción (cantidad)	Número de pieza
18	Retén del arnés (4)	70345-84
19	Pieza de soporte, montaje del interruptor	No se vende
20	Conducto, vinilo, 38,1 cm (15 pulg.) (2)	No se vende
21	Conjunto del arnés de cableado	No se vende
22	Terminal de anillo	9858
23	Interruptor	70370-00
24	Anillo decorativo	68725-62A
25	Tornillo	3514
26	Tuerca	7606
27	Anillo de alojamiento interior	68331-02